

Številka: 604-4/2015/73

Ljubljana, 5.10.2017

## VABILO

Slovenija izvaja Strategijo usposabljanja za izvajanje celovitih presoj vplivov na okolje in presoj vplivov na okolje, ki predstavljata predhodno pogojenost v novi finančni perspektivi. Namen usposabljanja je bolj učinkovita in pravilna implementacija v programskem obdobju 2014-2020 črpanja evropskih sredstev.

Namen seminarja je dvig razumevanja pomena kulturne dediščine pri odločanju v predhodnem postopku in vsebine v okoljskem poročilu ter utemeljitve končne odločitve. Cilj je poenotenje razumevanja vsebinskih in postopkovnih vidikov v celovitih presojah vplivov na okolje za plane in presojah vplivov na okolje za projekte.

Seminar organizira

Ministrstvo za okolje in prostor, v sodelovanju z Ministrstvom za kulturo in Jaspersom

Lokacija:

**Grad Bistra, Tehniški muzej Slovenije, Bistra 6, Borovnica**

**Konferenčna soba**

**Slovenija,**

**16 oktober 2017**

od 9.00 until 16.00

Vljudno vas vabimo, da se usposabljanja udeležite in da potrdite svojo udeležbo na e mail: [alma.svigelj@gov.si](mailto:alma.svigelj@gov.si) najkasneje do 13.oktobra.

Prosimo vse udeležence, da pripravijo po en primer dobre vključitve kulturne dediščine v celovito presojo vplivov na okolje in plan (ali predhodnega postopka, ali poglavja v okoljskem poročilu ali končne odločitve), ki so ga obravnavali v zadnjem letu.

Jezik usposabljanja je slovenski, predavanje Jaspersa pa bo v angleškem jeziku.

mag. Vesna Kolar Planinšič  
Sekretarka



mag. Tanja Bolte  
Generalna Direktorica





Številka: 604-4/2015/73  
Ljubljana, 5 October 2017

## INVITATION

Slovenia implemented the Training strategy for Strategic Environmental Assessment and Environmental Impact Assessment as ex-ante conditionality Strategy framework seminar present important action for efficient implementation of SEA/EIA processes in practice for new programme period. Lessons learned in the framework of new programme period 2014 -2020 and other substantive issues will help in better understanding of SEA/EIA and cooperation between different ministries, organisations, experts, public, local communities, administrative unites and inspections and will help in efficient and proper implementation of EIA/SEA Directives in Slovenia.

We kindly invite you to  
The SEA/EIA Cultural heritage seminar  
organised by  
Ministry of Environment and Spatial Planning of the Republic of Slovenia  
and Jaspers  
**at 16 October 2017,**  
**from 9.00 until 15.30**

Location: Grad Bistra, Slovenia  
**Seminar room**

We kindly invite you for participation.  
Please confirm your presence on e mail until 13 October: [alma.svigelj@gov.si](mailto:alma.svigelj@gov.si).  
The seminar will be held in Slovene and English.

Vesna Kolar Planinšič, Msc.  
Secretary

Tanja Bolte, Msc.  
General Director

**Strategija usposabljanja za strateške presoje vplivov na okolje in presoje vplivov na okolje za implementacijo predhodne pogojenosti CPVO/PVO**  
**MODUL 8**  
**KULTURNA DEDIŠČINA V CELOVITI PRESOJI VPLIVOV NA OKOLJE IN PRESOJI VPLIVOV NA OKOLJE**  
**SEMINAR**

**PROGRAM**

- 9.00 - 9.30 Registracija
- 9.30 - 9.45 Akcijski načrt 2017-2019 za področje vključevanja kulturne dediščine, Predstavitev predvidenih akcij za kulturno dediščino  
Vesna Kolar Planinšič, Ministrstvo za okolje in prostor
- 9.45 - 10.00 Informacija o pripravi Navodil za vključevanje kulturne dediščine v CPVO  
Ministrstvo za kulturo, Barbara Mlakar
- 10.00 - 10.15 Kaj smo izboljšali od lanskega seminarja ? Kje še vidimo izzive ?  
Vsi udeleženci
- 10.15 -11.30 Cultural heritage in SEA/EIA, Ismini KYRIAZOPOULOU, JASPERS
- 11.30 -12.00 Cumulative effects in the case of Conservation plan for renewal of the old village centre Borovnica, dr. Darja Marinček Prošenc
- 12.00-13.00 Kosilo**
- 13:00 -14:00 Arheološka dediščina v CPVO za načrt upravljanja z morskim okoljem (NUMO)  
dr. Andrej Gaspari, University of Ljubljana
- 14.00 -14.30 Kulturna dediščina v CPVO za državni prostorski načrt Brežice in kulturna dediščina v PVO, Helena Štih, Barbara Mlakar, Maja Jeglič
- 14.30 -15.00 Konzervatorski program za Kropo in vključevanje v OPN/OPPN, Helena Štih , Maja Jeglič, Barbara Mlakar, Ministry for Culture
- 15.00 – 15.30 Primeri dobre prakse CPVO za nadgradnjo navodil/udeleženci, diskusije v majhnih skupinah
- kulturna dediščina v predhodnem postopku
  - kulturna dediščina v okoljskem poročilu
  - kulturna dediščina v končni odločitvi
  - omilitveni ukrepi za kulturno dediščino
- 15.30 Zaključki in vrednotenje



**Training strategy for Strategic  
Environmental Assessment and Environmental Impact Assessment for the  
implementation of ex-ante conditionality on SEA/EIA**

**MODUL 8  
CULTURAL HERITAGE IN SEA/EIA  
SEMINAR  
PROGRAMME DRAFT**

- 9.00 - 9.30 Registration
- 9.30 - 9.45 Action plan 2015-2019, Presentation of an outline of the seminar and future envisaged actions for cultural heritage  
Vesna Kolar Planinšič, Ministry of Environment and Spatial Planning
- 9.45 - 10.00 Information on preparation of Guidelines for cultural heritage in SEA  
Ministry of Culture, Barbara Mlakar
- 10.00 - 10.15 What we improved from last seminar?/What we could still do better ?  
All participants
- 10.15 -11.30 Cultural heritage in SEA/EIA, Ismini KYRIAZOPOULOU, JASPERS
- 11.30 -12.00 Cumulative effects in the case of Conservation plan for renewal of the old village centre Borovnica, dr. Darja Marinček Prosenč
- 12.00-13.00 Lunch**
- 13:00 -14:00 Archeological heritage in SEA for Marine Management Plan, dr. Andrej Gaspari, University of Ljubljana
- Kar se tiče postopkov za HE Brežice in KNP Kropa pa mislim, da bo možno predstaviti vsebine in upam tudi spodbuditi razpravo.
- 14.00 -14.30 Cultural heritage in SEA/EIA for National spatial plan Brežice, Helena Štih, Barbara Mlakar, Maja Jeglič
- 14.30 -15.00 The challenges of cultural heritage Conservation programme for Kropa, Helena Štih , Maja Jeglič, Barbara Mlakar, Ministry for Culture
- 15.00 – 15.30 Good practice examples to upgrade the guidelines/by participants  
- cultural heritage in SEA/EIA screening  
- cultural heritage in SEA/EIA report  
- cultural heritage in final decision
- 15.30 Evaluation and questionnaire